

tourisme religieux dans la région de Salamanca



salamanca
emocion.es



Ressentez et regardez!

La religion est très souvent liée à la tradition, aux us et coutumes des personnes. C'est pourquoi une grande partie des monuments, des fêtes et autres legs enracinés à Salamanque est attachée à des croyances religieuses.

Le patrimoine culturel, historique, monumental et documentaire de l'Église catholique constitue une partie essentielle du patrimoine culturel espagnol pour son importance, son ampleur et sa diversité. Il en est de même à Salamanque.

Les villages de la province renferment un patrimoine unique représenté dans leurs églises, cathédrales, monastères et couvent, mais aussi, il n'en pouvait être autrement, dans leurs fêtes et traditions.

Nous vous invitons à parcourir la province de Salamanque avec un autre regard. Nous pourrions ainsi connaître ses villages et nous laisser éblouir par l'importance des bâtiments érigés autrefois. Nous partagerons les sentiments des habitants en vivant leurs fêtes et leurs traditions. Nous embrasserons le silence des chemins qui laissent leur empreinte...

Ressentez et regardez!

1. Plafond à caissons, église de Cantaracillo

2. Choeur, cathédrale de Ciudad Rodrigo

Architecture religieuse

The image shows a highly detailed Gothic interior, likely a choir or apse. The walls and ceiling are covered in intricate wood carvings, including pointed arches, tracery, and various figures. A prominent feature is a large, deep red curtain hanging in the center. The lighting is warm and focused, highlighting the textures and depth of the woodwork.

La province de Salamanque renferme dans son territoire un patrimoine religieux varié qui confère aux itinéraires et aux promenades touristiques un attrait supplémentaire. Outre les cathédrales, les églises et les couvents qui se concentrent dans la capitale de Salamanque, la province réunit des monuments qui méritent une visite, comme la cathédrale de Ciudad Rodrigo qui rivalise avec celle du reste du pays.

D'anciens monastères persistent encore aujourd'hui dans la province, protégeant une richesse artistique héritée siècle après siècle. Dispersés dans des champs et des hameaux, de simples ermitages et calvaires rappellent le profond sentiment religieux de la population.

Dans les terres d'Alba, de Peñaranda et de La Armuña, une suite de temples garde de superbes plafonds à caisson et de retables, tandis que dans l'est de la province, la brique devient art.



La Cathédrale de Ciudad Rodrigo

Il s'agit sans aucun doute du monument le plus important de Ciudad Rodrigo, une commune située à l'ouest de la province et déclarée Ensemble historique.

Bien que sa construction ait été lancée à la fin du XII^e siècle par le roi Ferdinand II de León, les travaux se sont toutefois prolongés pendant six siècles, ce qui a donné lieu à de nombreuses modifications et influences.

Des trois portes existantes, le Pórtico del Perdón (Portique du Pardon) daté du XIII^e siècle est le plus important et l'un des plus spectaculaires d'Espagne. Ses deux arcs jumeaux et son meneau se distinguent particulièrement. Mentionnons également son iconographie représentant à Jésus, les apôtres et le Vierge. La Puerta de las Cadenas (Porte des chaînes), d'imagerie romane, et celle del Enlosado o de Amayuelas complètent les accès.

L'intérieur se distribue en trois nefs et croisée du transept, parachevé par une grande abside. Le chœur est l'une des plus belles œuvres du temple. De style hispano-flamand, il est composé de deux rangées de stalles magnifiquement taillées, œuvre de Rodrigo Alemán.

L'ensemble architectonique abrite un cloître décoré de magnifiques reliefs romans sur ses chapiteaux et d'une riche et variée iconographie.

La façade extérieure orientée vers la muraille conserve les impacts des bombes qui, pendant la Guerre de l'Indépendance, ont quasiment détruit cette si belle construction.

Téléphone d'informations et de réservations pour les visites: (+034) 923 48 14 24

Plaza San Salvador, 1. 37500 Ciudad Rodrigo (Salamanca)

www.catedralciudadrodrigo.com

E-mail: contacto@catedralciudadrodrigo.com

1. *Portail des Chaînes, cathédrale de Ciudad Rodrigo*

2. *Choeur, cathédrale de Ciudad Rodrigo*



Cathédrales de La Armuña

Le territoire situé au nord et à l'est de la capitale, couvert de champs de céréales, est connu sous le nom de La Armuña. La vue s'y perd et l'horizon n'y est interrompu que par les silhouettes des églises. Parmi ces dernières se distinguent trois temples, connus comme les Cathédrales de La Armuña pour leur nature spectaculaire et les trésors artistiques qu'elles conservent.

La première se trouve très près de la capitale, à **Villares de la Reina**. Nous accèderons à l'intérieur distribué en plan de croix latine depuis la magnifique façade. Des maîtres comme Juan Hernández et Fernando Gallego ont réalisés les précieux retables qui couvrent le maître-autel, les transepts de la croisée et les murs de la nef centrale. La fresque « La Gloria » de la voûte attire particulièrement l'attention.

À **Villaverde de Guareña**, une très belle façade préside l'église du XVI^e siècle, d'une seule nef et décorée avec un superbe retable organisé en six panneaux.

Palencia de Negrilla cache la dernière de ces trois cathédrales dans l'église de la Santa Cruz. Parachevé d'un plafond mudéjar et d'autres éléments romans, le temple atteint son apogée au XVI^e siècle. L'exceptionnel retable, dédié à l'Exaltation de la croix, date de la même date. Peintures sur panneau et sculptures s'associent harmonieusement dans l'une des plus belles expositions de toute la province de Salamanque.



1. Église de Palencia de Negrilla

3. Retable, église de Villares de la Reina

2. Église d'Aldearrubia



Roman du Tormes

Après avoir quitté la capitale de province, les eaux de la rivière Tormes baignent des localités où nous pourrions découvrir des églises romanes de grande beauté.

Une modeste église du XIIe siècle, véritable joyau de l'art roman de la province, se dresse à **Almenara del Tormes**. Dédiée à Santa María, elle présente une seule nef avec une abside où vous pourrez observer des frises décorées avec des motifs d'animaux et de végétaux. Les façades nord et sud révèlent l'énorme talent de leurs auteurs. Celle de l'église de **Torresmenudas** vaut également le détour.

En continuant le cours de la rivière, nous arriverons à **Ledesma**, dont le patrimoine religieux est impressionnant. L'église de Santa Elena, un joyau de l'art roman, se situe à l'extérieur du site historique. Elle possède une seule nef terminée par une abside semi-circulaire et de magnifiques stalles de pierre. Les modillons aux visages humains détaillés qui décorent la corniche ainsi que la façade nord et ses archivoltes retiendront notre attention.

Près de Salamanque, dans le petit hameau de **Santibáñez del Río**, les murs d'une autre église ont également été préservés ; ils présentent eux aussi d'intéressantes ornements. Sur sa façade, l'arc en plein cintre et le relief de deux magnifiques hérons buvant d'une même coupe mériteront également notre regard attentif.



1. Église de Santa Elena, Ledesma

3. Abside de l'église d'Almenara de Tormes

2. Motif ornemental, Santibáñez del Río



Route du Mudéjar

En parcourant les régions d'Alba de Tormes et de Peñaranda, il est aisé de découvrir de belles églises de style mudéjar. Un art qui s'est développé dans ces zones entre les XIIe et XIIIe siècles, en adaptant les techniques mudéjars au roman, avec la brique comme élément identificateur. Plus tard, au XVIe siècle, ce style a connu une seconde époque de splendeur avec d'incroyables œuvres de menuiserie.

Cette route inclut 16 temples, représentatifs de la fusion de l'art chrétien et de l'esthétique musulmane. La ville d'Alba de Tormes, déclarée Ensemble historique, conserve ceux de San Juan et de Santiago. Du premier, nous retiendrons ses trois absides et son magnifique apostolat. Ces églises, et d'autres aujourd'hui disparues, ont servi d'inspirations au foyer roman-mudéjar de la région, l'un des plus importants de ce pays.

Les églises de Coca, Galleguillos, Peñarandilla et Turra montrent quant à elles la force expressive de la brique. Le parcours se prolonge avec la visite des absides roman-mudéjars d'Aldeaseca de la Frontera, Gajates, Nava de Sotrobal, Paradinas de San Juan, Rágama et Villar de Gallimazo.

Parmi les trésors cachés de cette suggestion se distinguent les splendides plafonds à caissons que nous pourrions admirer dans certains temples, comme ceux de Macotera, Cantaracillo, Rágama ou Villoria, d'authentiques « ciels mudéjars ».



1. Église de Peñarandilla

3. Église d'Aldeaseca de la Frontera

2. Apôtres, église de San Juan d'Alba de Tormes



Plafonds à caissons et retables

Dans de nombreuses localités de Salamanque, les églises paroissiales, les ermitages et les couvents recèlent d'authentiques trésors artistiques. Simples et austères d'apparence, ils contiennent deux éléments qui brillent par leur qualité : les plafonds et les retables.

Afin d'alléger le poids, les plafonds de croisée gothique laissent place à d'autres en bois, où prédominent ceux de style mudéjar. Les plafonds appelés « plafonds à caissons » sont en réalité de complexes charpentes en bois en forme d'auge inversée. Ils s'adaptent aux nefs ou aux voûtes, en utilisant différentes formes géométriques.

Un des plus beaux exemples se trouve dans l'église paroissiale de **Macotera**, mais il serait dommage de négliger ceux de **Cantaracillo**, de **Cantalpino**, de **Villoria**, de **Rágama**, de **Zorita de la Frontera**, de **Tordillos** ou d'**Alba de Tormes**.

En ce qui concerne les retables qui surmontent les chevets et les chapelles, il convient de citer les œuvres spectaculaires de **Diego de Siloé à Santiago de la Puebla** ; de **Lucas Mitata à Fuenteguinaldo**. D'autres, très impressionnants, décorent les dénommées « cathédrales » de **La Armuña** : **Palencia de Negrilla**, **Villares de la Reina** et **Villaverde de Guareña**.



1. Plafond à caissons, église de Macotera

3. Plafond à caissons, église de Cantaracillo

2. Retable, église de Palencia de Negrilla



Monastères et couvents

La nature à Salamanque abrite des lieux d'une beauté secrète qui se révèlent être des endroits parfaits pour l'emplacement de couvents et de monastères. Il est même possible de loger dans certains d'entre eux, en quête d'une tranquillité perdue.

Parfois, ils se cachent du brouhaha dans des lieux isolés, comme c'est le cas du couvent carmélite de San José situé dans la vallée de **Las Batuecas**, dans le Parc naturel de Las Batuecas - Sierra de Francia, déclaré Réserve de la Biosphère.

Parfois, ils trouvent refuge sur les hauteurs -c'est le cas du sanctuaire de la **Peña de Francia** (également située dans la Sierra de Francia)-, ou entre les chênaies, comme le monastère de Porta Coeli du **Zarzo**.

Beaucoup d'entre eux ont disparus, mais les traces qu'ils ont laissées rappellent une existence dédiée au travail et à la contemplation. Ainsi nous surprennent la Casa Baja, par sa grandeur, à **El Maíllo**, hébergement hivernal du couvent de la Peña de Francia que nous avons déjà cité, les restes du couvent de Nuestra Señora de Gracia, près de **San Martín del Castañar**, déclaré Ensemble historique, ou encore l'ancien couvent Basilio del Santo Niño de Belén, à **Hergujuela de la Sierra**.

D'autres monastères, remarquables en leur temps et d'importance courtisane, s'ajoutent à ce parcours. Ils se trouvent dans trois des seize communes déclarées Ensembles historiques de Salamanque : La Caridad à **Ciudad Rodrigo**, San Leonardo à **Alba de Tormes** et celui de San Francisco à **Béjar**

❑ 1. Couvent de San José, Las Batuecas

❑ 2. Ruines du couvent de Santa María de Gracia, San Martín del Castañar

Des passions vivantes

La Semaine Sainte dans la province

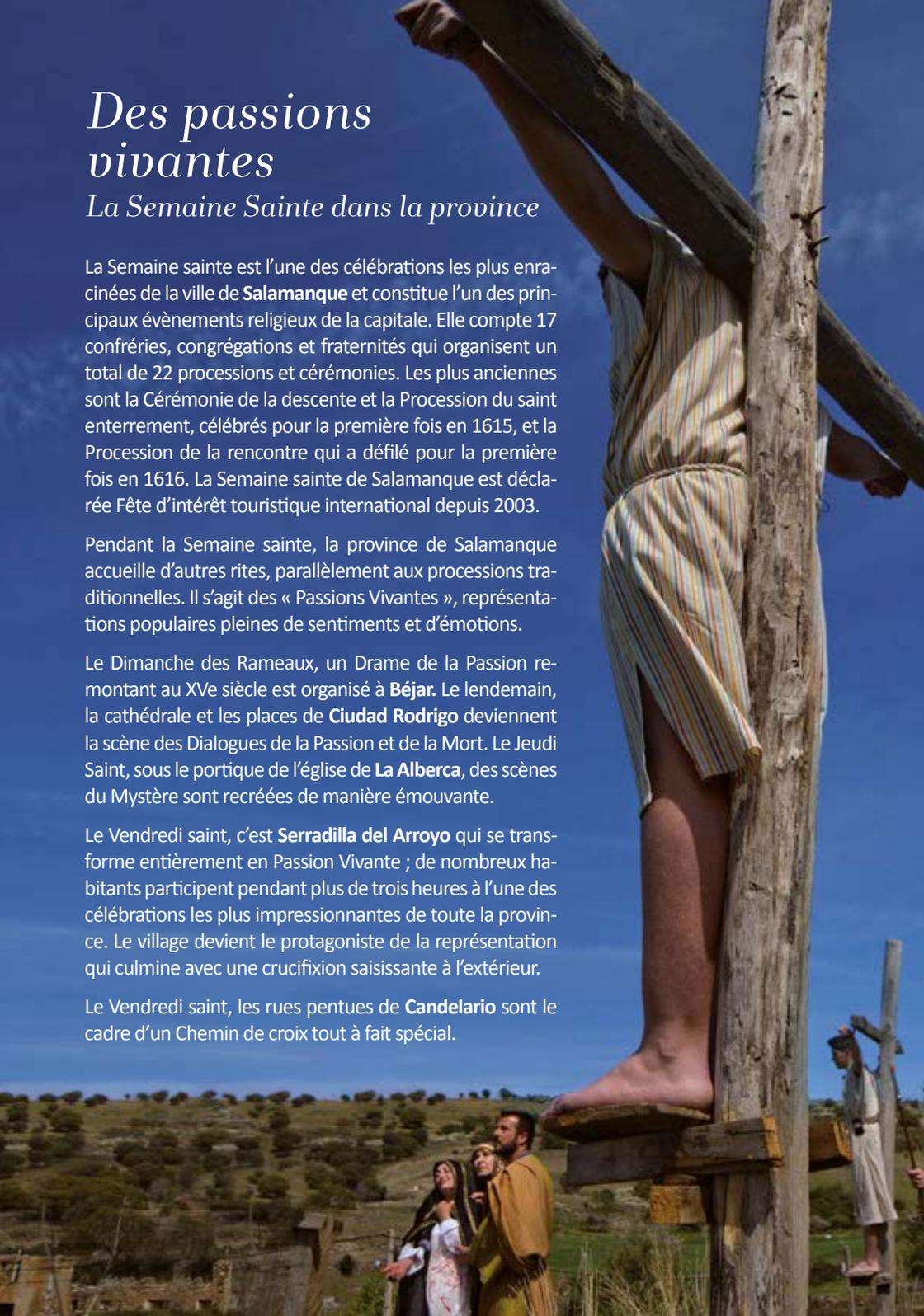
La Semaine sainte est l'une des célébrations les plus enracinées de la ville de **Salamanque** et constitue l'un des principaux événements religieux de la capitale. Elle compte 17 confréries, congrégations et fraternités qui organisent un total de 22 processions et cérémonies. Les plus anciennes sont la Cérémonie de la descente et la Procession du saint enterrement, célébrés pour la première fois en 1615, et la Procession de la rencontre qui a défilé pour la première fois en 1616. La Semaine sainte de Salamanque est déclarée Fête d'intérêt touristique international depuis 2003.

Pendant la Semaine sainte, la province de Salamanque accueille d'autres rites, parallèlement aux processions traditionnelles. Il s'agit des « Passions Vivantes », représentations populaires pleines de sentiments et d'émotions.

Le Dimanche des Rameaux, un Drame de la Passion remontant au XVe siècle est organisé à **Béjar**. Le lendemain, la cathédrale et les places de **Ciudad Rodrigo** deviennent la scène des Dialogues de la Passion et de la Mort. Le Jeudi Saint, sous le portique de l'église de **La Alberca**, des scènes du Mystère sont recréées de manière émouvante.

Le Vendredi saint, c'est **Serradilla del Arroyo** qui se transforme entièrement en Passion Vivante ; de nombreux habitants participent pendant plus de trois heures à l'une des célébrations les plus impressionnantes de toute la province. Le village devient le protagoniste de la représentation qui culmine avec une crucifixion saisissante à l'extérieur.

Le Vendredi saint, les rues pentues de **Candelario** sont le cadre d'un Chemin de croix tout à fait spécial.



Offertoires et romerías

Les offertoires et les romerías se différencient du riche éventail des fêtes populaires de la province. Ce sont des occasions uniques pour connaître et partager le sentiment religieux d'un village. Les offertoires sont nombreux dans les villages de montagne en été, lorsque les rues étroites se décorent de broderies.



Les costumes typiques de montagne et des festivités taurines tiennent le rôle principal de l'offertoire de **Mogarraz** ou celui de **San Martín del Castañar**. À **La Alberca**, c'est Notre Dame de l'Assomption la protagoniste de la grande fête. Depuis plus de cinq siècles, des festivités, appelées le **Diagosto**, sont célébrées en son honneur le 15 août. Sur la magnifique plaza mayor, majordomes et habitants réalisent des offrandes et dansent devant l'image de la Vierge, vêtus des plus beaux costumes et bijoux.



Le lendemain, près du portique de l'église, se célèbre la représentation du drame eucharistique de **La Loa**. Il s'agit d'un auto sacramental d'origine médiévale dans lequel les habitants du village deviennent les protagonistes de la représentation. Anges et démons se partagent la scène dans une lutte où le bien triomphe du mal.

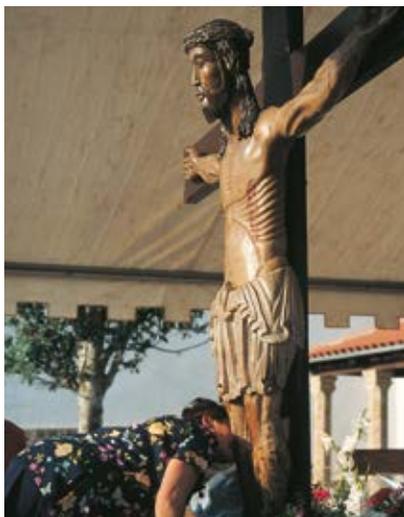


De nombreux autres offertoires se célèbrent à **Cepeda**, à **Sotoserrano**, à **Casas del Conde** ou encore à **El Cabaco**.

Si vous préférez une certaine austérité, les romerías (processions festives en l'honneur d'un saint) qui se célèbrent dans la campagne et les pâturages charros renferment la pureté de l'authentique, du sentiment profond.

Avec l'arrivée du printemps, le village de **Horcajo Medianero** accueille la romería de Nuestra Señora de Valdejimena. À cette même date a lieu la grande fête de la terre et du monde du bétail de combat qui se déroule dans l'ermitage de Nuestra Señora del Cueto, à **Matilla de los Caños**.

Quelques jours plus tard, le 18 juin, le **Cristo de Cabrera** attire de nombreuses personnes venant de toute la province jusqu'à Las Veguillas.



1. Fêtes de Nuestra Señora de la Asunción, La Alberca

3. Pèlerinage au Christ de Cabrera, Las Veguillas

2. Pèlerinage du Cueto, Matilla de los Caños

Chemins de pèlerinage



Sur les pas de Saint-Jacques, de Sainte-Thérèse d'Ávila, de Saint-François d'Assise ou de la Vierge Noire... nombreuses sont les chemins de pèlerinages qui parcourent le territoire de Salamanque, des chemins intérieurs, des chemins qui laissent une trace.



Chemin thérésien :

*d'Ávila à Alba de Tormes
avec Thérèse d'Ávila*

Le chemin « Du berceau à la tombe » relie les deux villes thérésiennes par excellence, Ávila et Alba de Tormes, et offre au pèlerin un parcours historique et spirituel sur les pas de la sainte vagabonde.

À son arrivée dans la province de Salamanque, à Mancera de Abajo, le pèlerin a deux options : le Chemin du nord ou le Chemin du sud, tous deux correctement balisés. Le premier traverse Mancera de Abajo, Bóveda del Río Almar, Peñaranda de Bracamonte, Nava de Sotrobal, Coca de Alba, Peñarandilla, Garcihernández et Alba de Tormes, un total de 40 kilomètres environ.

Le Chemin sud passe quant à lui par Mancera de Abajo, Macotera (où nous verrons un splendide plafond à caissons, le célèbre « Ciel de Macotera »), Tordillos, La Lurda, Garcihernández et Alba de Tormes, et atteint 30 kilomètres.

Et à la fin, comme récompense, Alba de Tormes, origine de la Maison d'Albe, et Ensemble historique où décède la Docteur de l'Église le 4 octobre 1582. Le couvent de l'Assomption abrite son tombeau et les grandes reliques de son cœur et de son bras gauche.



1. *Vue panoramique, Alba de Tormes*

3. *Sculpture de Sainte Thérèse d'Ávila, Alba de Tormes*

2. *Sépulcre de Sainte Thérèse d'Ávila, Alba de Tormes*



La Vía de la Plata: *le Chemin de Saint-Jacques du sud*

Pendant des siècles, la Vía de la Plata a facilité le transit de personnes, de marchandises et d'idées de Séville à Astorga. Après la découverte de la tombe de l'apôtre Saint-Jacques, le dénommé Chemin de Saint-Jacques du sud est devenu un itinéraire de pèlerinage. La Ruta de la Plata, de caractère plus ample et touristique, s'étend en parallèle.

Plus de cent kilomètres du chemin de pèlerinage traversent les terres de la province de Salamanque. Partant des sommets enneigés de la Sierra de Béjar et Candelario (déclaré, avec la Sierra de Francia, Réserve de la Biosphère par l'UNESCO) au sud, la Vía traverse des bois de châtaigniers et de chênes rouvres, des pâturages et des élevages, pour atteindre les plaines céréalières du nord.

Le pèlerin sera également fasciné par l'important patrimoine historique se trouvant à sa portée : la propre Chaussée romaine avec ses miliaires, le pont de la Malena, le fortin de la Chaussée de Béjar ou encore le pont romain de Salamanque, une ville Patrimoine de l'Humanité.

Une signalisation correcte et une série d'auberges jalonnant le parcours transformeront les étapes de notre province en un voyage intérieur inoubliable.



1. Pont de La Malena, Puerto de Béjar

3. Pont romain, Salamanque

2. Milliaire dans la cour de Chinatos, Puerto de Béjar



Chemin de Saint François d'Assise :

la Vía Dalmacia

Le Chemin de Saint François d'Assise rappelle le périple que, selon la tradition, a réalisé le saint de Saint-Jacques-de-Compostelle à Lisbonne. Le tronçon de Salamanque couvre 131 kilomètres signalés qui mènent le pèlerin par l'essence du Campo Charro.

Il pénètre dans la province par le Pont Mocho datant du moyen-âge, près de **Ledesma** et se dirige vers le sud-ouest entre les chênaies et le bétail de combat jusqu'à **Ciudad Rodrigo**. Cette union de plusieurs chemins historiques relie deux Ensembles historiques et, entre eux, la Via Dalmacia romaine.

Le parcours est parsemé de petits bijoux comme le palais d'Aldeávila de Revilla, les grandes églises de Santa María de Sando, Gallegos de Argañán ou de La Fuente de San Esteban à côté d'autres plus petites comme celle de Encina de S. Silvestre, Sando, Martín de Yeltes ou Garcirrey.

Le saint a vécu à Ciudad Rodrigo vers 1214 dans l'ermitage de San Gil où fut ensuite érigé le couvent Saint-François. La cathédrale de cet Ensemble historique abrite l'unique portrait du saint censé avoir été réalisé alors qu'il était en vie.

Le Fuerte de la Concepción, l'un des meilleurs exemples d'architecture militaire, fait ses adieux au pèlerin, aux alentours d'Aldea del Obispo et du pays voisin Portugal.

1. Pont Mocho, Ledesma

2. Fort de La Concepción, Aldea del Obispo



Chemin de la Peña de Francia

de la Via de la Plata au sanctuaire de la Vierge noire

Attirés par la dévotion et les miracles de la Vierge de la Peña de Francia, certains pèlerins jacobins n'hésitaient pas à abandonner la fréquentée Via de la Plata pour se diriger vers le monastère de la Vierge noire, sur la Peña de Francia.

Nettoyé et correctement signalisé, le chemin commence dans la localité de Puerto de Béjar, à la limite des terres d'Estrémadure, et après avoir parcouru 72 kilomètres, il parvient à la Peña, la montagne magique. À son passage, le paysage devient le protagoniste : des bois de châtaigniers, des rouveries, des vignes et des cerisiers peuplent les Sierras de Béjar et de Francia, déclarées Réserve de la Biosphère par l'Unesco.

Le patrimoine enrichit également la promenade, comme le jardin romantique de El Coto de Nuestra Señora del Carmen à Peñacaballera, ou les Ensembles historiques de Montemayor del Río, avec son château de San Vicente, et La Alberca, refuge de l'architecture populaire et des traditions.

Sans oublier les villages de Lagunilla, Valdelageve, Sotoserrano, Cepeda, Madroñal ou Monforte.



1. Vue panoramique, Peña de Francia

3. Chateau de Montemayor del Río

2. Sanctuaire, Peña de Francia

Musées religieux

« CARMUS » MUSÉE CARMÉLITE THÉRÈSE D'ÁVILA (ALBA DE TORMES)

La même maison conventuelle fondée par Thérèse d'Ávila accueille un musée de 900 mètres carrés d'exposition qui comprend quelques-unes des pièces originales du couvent, aujourd'hui rénovées.

La collection s'articule sur les niches, pièces conçues pour abriter les reliques de la sainte et se termine avec la visite du tombeau.

Les diverses salles accueillent d'importantes œuvres d'art de styles renaissant et baroque, toutes de thème religieux.

ALBA DE TORMES

TEL.: 628 001 660 - 923 300 211

carmuseumecarmelitano@gmail.com

Plaza de Santa Teresa. Acceso desde C/ Sor Mariana de S. José, 3. 37800 Alba de Tormes (Salamanca)

CENTRE THÉRÉSIE ET DE SAINT-JEAN DE LA CROIX (ALBA DE TORMES)

Ce petit, mais intéressant, espace d'exposition accueille un bon nombre d'œuvres d'art religieux baroques liées à Sainte-Thérèse d'Ávila. Reliquaires, pièces d'orfèvrerie, figures de saints et reproductions des œuvres de la sainte emmènent le visiteur à une époque de passion et de spiritualité.

ALBA DE TORMES

TEL.: 923 300 043 (MUSÉE)
923 370 646 (OFFICE DE TOURISME)

gasegar@ocdcastillo.org

Plaza de Santa Teresa 4.
37800 Alba de Tormes (Salamanca)

MUSÉE DE LA CATHÉDRALE ET DIOCÉSAIN (CIUDAD RODRIGO)

Le musée le plus riche et le plus complet de Ciudad Rodrigo se situe dans un cadre d'une beauté exceptionnelle : la seo mirobrigense, la cathédrale. Ce musée abrite d'importantes collections archéologiques, quelques vestiges de son passé romain et des restes architectoniques des différentes phases constructives de la cathédrale. D'autres salles sont consacrées à la liturgie et à d'autres pièces artistiques de caractère religieux.

CIUDAD RODRIGO

TEL.: 923 48 14 24

contacto@catedralciudadrodrigo.com

Plaza Salvador, 1.
37500 Ciudad Rodrigo (Salamanca)

MUSÉE DU MONASTÈRE DES CARMÉLITES DÉCHAUSSÉES (PEÑARANDA)

Ce couvent du XVIIe siècle, qui s'est développé sous la protection de la famille comtale de Peñaranda, veille sur une magnifique collection d'art religieux. Citons les œuvres picturales appartenant à l'école italienne et signées par des peintres reconnus comme Lucas Jordán, Andrea Vaccaro et Guido Reni.

PEÑARANDA DE BRACAMONTE

TEL.: 923 540 288

contacto@catedralciudadrodrigo.com

Convento de la Encarnación. C/ Nuestra Señora, 73.
37300 Peñaranda de Bracamonte (Salamanca)

**TOURISME RELIGIEUX
DANS LA RÉGION DE SALAMANQUE**



